



ATF Automatic Transmission Fluid HFM

16000HFM

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Data di stampa SDS: 18-10-2010 Data della revisione SDS: 19-5-2016 Sostituisce la scheda: 2-9-2013 Versione: 5.0

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Nome del prodotto : ATF Automatic Transmission Fluid HFM
Codice di prodotto : 16000HFM

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

1.2.1. Usi identificati pertinenti

Categoria di utilizzazione principale : Uso professionale
Uso della sostanza/ della miscela : Automotive care products
Funzione o categoria d'uso : Hydraulic fluids and additives

1.2.2. Usi sconsigliati

Nessuna ulteriore informazione disponibile

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

MPM International Oil Company
Cyclotronweg 1
2629 HN Delft - Nederland
T +31 (0)15 2514030 - F +31 (0)15 2514031
info@mpmoil.nl - www.mpmoil.nl

1.4. Numero telefonico di emergenza

Numero di emergenza : +31 (0)15 2514030 (08.00 - 17.00)

Paese	Organismo/società	Indirizzo	Numero di emergenza	Commenti
Italia	Centro Antiveleni (Poisons Centre) Dipartimento di Tossicologia Clinica, Università Cattolica del Sacro Cuore	Largo Agostino Gemelli 8 I-00168 Roma	+39 06 305 4343	
Swiss	Centre Suisse d'Information Toxicologique Swiss Toxicological Information Centre	Freiestrasse 16 Postfach CH-8028 Zurich	+41 44 251 51 51	

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Pericoloso per l'ambiente acquatico — H412
Pericolo cronico, categoria 3

Testo completo delle categorie di classificazione e delle frasi di rischio: cfr. sezione 16

Effetti avversi fisico-chimici, per la salute umana e per l'ambiente

Nessuna ulteriore informazione disponibile

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il Regolamento CE n. 1272/2008 [CLP]

CLP avvertenza : -
Indicazioni di pericolo (CLP) : H412 - Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata
Consigli di prudenza CLP : P273 - Non disperdere nell'ambiente
P501 - Smaltire il prodotto/recipiente in azienda di smaltimento dei rifiuti ufficialmente registrate.

2.3. Altri pericoli

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1. Sostanze

Non applicabile

3.2. Miscele

ATF Automatic Transmission Fluid HFM

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Nome	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]
Olii lubrificanti (petrolio), C20-50, a base di olio neutro, idrotrattati (contiene meno del 3 % di estratto di DMSO)	(Numero CAS) 72623-87-1 (Numero CE) 276-738-4 (Numero indice EU) 649-483-00-5 (no. REACH) 01-2119474889-13	75 - 95	Asp. Tox. 1, H304
Reaction products of benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched)	(Numero CAS) 36878-20-3 (Numero CE) 253-249-4 (no. REACH) 01-2119488911-28	1 - 2,49	Aquatic Chronic 4, H413
miscela di isomeri di: 3-(3,5-di-terz-butil-4-idrossifenil)propionato di C7-9-alchile	(Numero CAS) 125643-61-0 (Numero CE) 406-040-9 (Numero indice EU) 607-530-00-7	1 - 2,49	Aquatic Chronic 4, H413
olii lubrificanti (petrolio), C15-30, a base di olio neutro, idrotrattati, Olio base - non specificato,	(Numero CAS) 72623-86-0 (Numero CE) 276-737-9 (Numero indice EU) 649-482-00-X (no. REACH) 01-2119474878-16	1 - 2,49	Asp. Tox. 1, H304
3-(decyloxy)tetrahydrothiophene 1,1-dioxide	(Numero CAS) 18760-44-6 (Numero CE) 242-556-9	0,1 - 0,99	Aquatic Chronic 2, H411
Reaction product of alkylthioalcohol and substituted phosphorous compound	(Numero CE) 424-820-7 (no. REACH) 01-0000017126-75	0,1 - 0,99	Acute Tox. 4 (Dermal), H312 Skin Corr. 1B, H314 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410

Testo integrale delle frasi H: vedere la sezione 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

In caso d'inalazione	: Non necessario.
In caso di contatto con la pelle	: After contact with skin, wash immediately with plenty of water and soap.
Misure di primo soccorso in caso di contatto con gli occhi	: In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of flowing water for 10 to 15 minutes holding eyelids apart.
In caso d'ingestione	: IF SWALLOWED: rinse mouth. Do NOT induce vomiting. Get immediate medical advice/attention.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Sintomi/lesioni	: Non si prevede che presenti un rischio significativo nelle condizioni di uso normale previste.
-----------------	--

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei	: hazy water, polvere, schiuma e CO2.
Mezzi di estinzione non idonei	: High power water jet.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Nessuna ulteriore informazione disponibile

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Misure precauzionali in caso di incendio	: Non introdursi nell'area dell'incendio privi dell'adeguato equipaggiamento protettivo, comprendente gli autorespiratori.
Altre informazioni (antincendio)	: Cautela in caso d'incendio chimico. Use water spray/stream to protect personnel and to cool endangered containers.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Misure di carattere generale	: When using do not smoke.
------------------------------	----------------------------

6.1.1. Per chi non interviene direttamente

Mezzi di protezione	: Wear suitable protective clothing and gloves.
---------------------	---

6.1.2. Per chi interviene direttamente

Mezzi di protezione	: Wear suitable protective clothing and gloves.
---------------------	---

6.2. Precauzioni ambientali

Non scaricare in acque di superficie o nelle fognature. Notify authorities if liquid enters sewers or public waters.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi per il contenimento	: Prevent spreading over great surfaces (e.g. by damming or installing oil booms).
----------------------------	--

ATF Automatic Transmission Fluid HFM

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

- Metodi di pulizia : Absorb with liquid-binding material (e.g. sand, diatomaceous earth, acid- or universal binding agents).
- Altre informazioni : Can be slippery on hard, smooth walking area.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Information on disposal - see Section 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

- Precauzioni per la manipolazione sicura : Se aspirazione nelle immediate vicinanze è impossibile o insufficiente, in onda adeguata del posto di lavoro deve essere garantita. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
- Temperatura di manipolazione : < 40 °C
- Misure di igiene : When using do not eat, drink or smoke. Wash hands before breaks and at the end of work.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

- Misure tecniche : Keep only in the original container in a cool, well-ventilated place.
- Condizioni per lo stoccaggio : Riporre nel contenitore originale.
- Temperatura di stoccaggio : < 40 °C
- Luogo di stoccaggio : Keep container tightly closed in a cool, well-ventilated place.

7.3. Usi finali particolari

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

ATF Automatic Transmission Fluid HFM		
UE	IOELV TWA (mg/m ³)	5 mg/m ³ oil mist

- Ulteriori indicazioni : Based on ACGIH TLV, a concentration of 5 mg/m³ oilspray (TWA, 8 hour workday) is recommended.

8.2. Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici idonei:

Ensure adequate ventilation of the storage area.

Dispositivi di protezione individuale:

Occhiali di protezione. Guanti protettivi.

Protezione delle mani:

When handling chemical substances, chemical protective gloves must be worn with CE label including a four digit code

Protezione degli occhi:

Occhiali di protezione

Protezione della pelle e del corpo:

Nelle normali condizioni di uso previsto non si raccomanda l'uso di speciali indumenti protettivi o dispositivi per la protezione cutanea

Protezione respiratoria:

Nessuno impianto di protezione respiratoria individuale è normalmente necessario. Non necessario se la ventilazione è sufficiente



SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

- Stato fisico : Liquido
- Aspetto : Oleoso.
- Colore : red.
- Odore : characteristic.
- Soglia olfattiva : Dati non disponibili
- pH : Dati non disponibili

ATF Automatic Transmission Fluid HFM

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Velocità d'evaporaz. rel. All'acetato butilico	: Dati non disponibili
Punto di fusione	: Dati non disponibili
Punto di congelamento	: Dati non disponibili
Punto di ebollizione	: Dati non disponibili
Punto di infiammabilità	: > 200 °C (ASTM D92)
Temperatura di autoaccensione	: Dati non disponibili
Temperatura di decomposizione	: Dati non disponibili
Infiammabilità (solidi, gas)	: Dati non disponibili
Tensione di vapore	: Dati non disponibili
Densità relativa di vapore a 20 °C	: Dati non disponibili
Densità relativa	: Dati non disponibili
Densità	: 849 g/l
Solubilità	: Prodotto poco solubile, che rimane in superficie. Acqua: practically insoluble
Log Pow	: Dati non disponibili
Viscosità cinematica	: 33 mm ² /s 40°C
Viscosità dinamica	: Dati non disponibili
Proprietà esplosive	: Dati non disponibili
Proprietà ossidanti	: Dati non disponibili
Limiti di infiammabilità o esplosività	: Dati non disponibili

9.2. Altre informazioni

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Nessuna sotto utilizzazione normale.

10.2. Stabilità chimica

Il prodotto è stabile alle normali condizioni di manipolazione e stoccaggio.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna ulteriore informazione disponibile

10.4. Condizioni da evitare

Nessuna sotto utilizzazione normale.

10.5. Materiali incompatibili

Sostanze di ossidare. acidi e basi.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Per combustione: liberazione di gas/vapori nocivi/irritanti p.e.: monossido di carbonio/diossido di carbonio.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta	: Non classificato
Ulteriori indicazioni	: Temperature elevate o azioni meccaniche possono irritare il naso, gola e polmoni Basso livello di tossicità acuta / sistemica

Reaction products of benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched) (36878-20-3)

DL50 orale ratto	> 5000 mg/kg OECD 401
DL50 cutaneo ratto	> 2000 mg/kg (OECD 402 method)

miscela di isomeri di: 3-(3,5-di-terz-butil-4-idrossifenil)propionato di C7-9-alcile (125643-61-0)

DL50 orale ratto	> 2000 mg/kg OECD 401
DL50 cutaneo ratto	> 2000 mg/kg (OECD 402 method)

Corrosione cutanea/irritazione cutanea	: Non classificato
Ulteriori indicazioni	: Contatti ripetuti o prolungati con la pelle possono provocare irritazioni
Gravi danni oculari/irritazione oculare	: Non classificato
Ulteriori indicazioni	: slightly irritant but not relevant for classification
Sensibilizzazione respiratoria o cutanea	: Non classificato
Mutagenicità sulle cellule germinali	: Non classificato
Cancerogenicità	: Non classificato

ATF Automatic Transmission Fluid HFM

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Tossicità per la riproduzione	: Non classificato
tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola	: Non classificato
tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta	: Non classificato
Pericolo in caso di aspirazione	: Non classificato

ATF Automatic Transmission Fluid HFM	
Viscosità cinematica	33 mm ² /s 40°C

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Generale : Dati non disponibili.

Reaction products of benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched) (36878-20-3)	
CL50 pesci 1	> 100 mg/l @ 96h
CL50 altri organismi acquatici 1	600 mg/l @ 72h (Algae)
CE50 Daphnia 1	51 mg/l @ 48h
EC50 72h algae 1	> 100 mg/l
NOEC chronic algae	33 mg/l @ 96h

miscela di isomeri di: 3-(3,5-di-terz-butil-4-idrossifenil)propionato di C7-9-alchile (125643-61-0)	
CL50 pesci 1	> 74 mg/l @96h
CL50 pesci 2	> 100 mg/l @ 14d
CE50 Daphnia 1	4,3 mg/l @ 24 h
CE50 Daphnia 2	> 100 mg/l @ 48 h
NOEC chronic fish	0,001 mg/l @ 36 d
NOEC chronic algae	>= 3 mg/l @ 72 h

Reaction product of alkylthioalcohol and substituted phosphorous compound	
CL50 pesci 1	1,5 mg/l
CE50 Daphnia 1	0,09 mg/l
CE50 Daphnia 2	0,22 21d
EC50 72h algae 1	0,31 mg/l
NOEC (cronico)	0,14 mg/l
NOEC chronic algae	0,13 mg/l

12.2. Persistenza e degradabilità

ATF Automatic Transmission Fluid HFM	
Persistenza e degradabilità	Non è solubile nell'acqua ed è quindi minimamente biodegradabile.

Reaction products of benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched) (36878-20-3)	
Persistenza e degradabilità	Poorly biodegradable.
Biodegradazione	0 % Sturm-test @28d

miscela di isomeri di: 3-(3,5-di-terz-butil-4-idrossifenil)propionato di C7-9-alchile (125643-61-0)	
Persistenza e degradabilità	Poorly biodegradable.
Biodegradazione	1 % @28 d

Reaction product of alkylthioalcohol and substituted phosphorous compound	
Persistenza e degradabilità	Dati non disponibili.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Reaction products of benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched) (36878-20-3)	
Fattore di bioconcentrazione (FCB REACH)	1730
Log Kow	3,6 @0.1d
Potenziale di bioaccumulo	Moderate bioconcentration.

miscela di isomeri di: 3-(3,5-di-terz-butil-4-idrossifenil)propionato di C7-9-alchile (125643-61-0)	
Fattore di bioconcentrazione (FCB REACH)	258 (OECD 305 method)
Log Pow	9,2
Potenziale di bioaccumulo	Bioaccumulo moderato.

Reaction product of alkylthioalcohol and substituted phosphorous compound	
Potenziale di bioaccumulo	Dati non disponibili.

12.4. Mobilità nel suolo

ATF Automatic Transmission Fluid HFM

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Reaction products of benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched) (36878-20-3)	
Log Koc	> 2000
Suolo	Bassa mobilità (terreno).
miscela di isomeri di: 3-(3,5-di-terz-butil-4-idrossifenil)propionato di C7-9-alcile (125643-61-0)	
Log Koc	> 2000
Suolo	Bassa mobilità (terreno).
Reaction product of alkylthioalcohol and substituted phosphorous compound	
Log Koc	0,343 - 5,315

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Componente	
Olii lubrificanti (petrolio), C20-50, a base di olio neutro, idrotrattati (contiene meno del 3 % di estratto di DMSO) (72623-87-1)	Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri PBT del Regolamento REACH, allegato XIII Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri vPvB del Regolamento REACH, allegato XIII
Reaction products of benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched) (36878-20-3)	This substance does not meet the PBT/vPvB criteria of REACH, annex XIII.
miscela di isomeri di: 3-(3,5-di-terz-butil-4-idrossifenil)propionato di C7-9-alcile (125643-61-0)	This substance does not meet the PBT/vPvB criteria of REACH, annex XIII.

12.6. Altri effetti avversi

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Legislazione locale (rifiuto)	: Waste disposal according to official state regulations.
Ecologia - rifiuti	: After use, this oil must be sent to a used oil collecting location. Incorrect disposal of used oil endangers the environment. Every mixture with foreign substances such as solvents, brake- and cooling liquids is forbidden. Used oil is hazardous waste.
Codice dell'elenco europeo dei rifiuti	: 13 02 00 - Waste engine, gear and lubricating oils. 13 02 05- Mineral-based non-chlorinated engine, gear and lubricating oils. 15 01 10 Packaging containing residues of or contaminated by dangerous substances

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Secondo i requisiti di ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG
14.1. Numero ONU	
Non applicabile	Non applicabile
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	
Non applicabile	Non applicabile
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	
Non applicabile	Non applicabile
Non applicabile	Non applicabile
14.4. Gruppo di imballaggio	
Non applicabile	Non applicabile
14.5. Pericoli per l'ambiente	
Pericoloso per l'ambiente : No	Pericoloso per l'ambiente : No Inquinante marino : No
Nessuna ulteriore informazione disponibile	

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

- Trasporto via terra

Dati non disponibili

- Trasporto via mare

Dati non disponibili

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

15.1.1. Normative UE

ATF Automatic Transmission Fluid HFM

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Non contiene sostanze sottoposte alle restrizioni dell'ALLEGATO XVII del REACH

Non contiene ingredienti dalla sostanza candidato REACH (s) elenco

Non contiene nessuna sostanza elencata all'allegato XIV del REACH

15.1.2. Norme nazionali

Germania

Riferimento allegato VwVwS : Classe di pericolo per le acque (WGK) 2, Inquinante per l'acqua (Classificazione in base alla VwVwS, allegato 4)

12a Ordinanza di attuazione dell'Atto federale di controllo sulle immissioni - 12.BImSchV : Non soggetto al 12° BImSchV (decreto di protezione contro le emissioni) (Regolamento sugli incidenti rilevanti)

Olanda

SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen : Nessuno dei componenti è elencato

SZW-lijst van mutagene stoffen : Nessuno dei componenti è elencato

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Borstvoeding : Nessuno dei componenti è elencato

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Vruchtbaarheid : Nessuno dei componenti è elencato

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Ontwikkeling : Nessuno dei componenti è elencato

Danimarca

Raccomandazioni regolamento danese : Evitare il contatto diretto con il prodotto durante la gravidanza/allattamento

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 16: Altre informazioni

Indicazioni di modifiche:

	Data della revisione SDS	Modificato	
2.1	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]	Aggiunto	
2.1	Classificazione secondo le direttive 67/548/CEE [DSD] o 1999/45/CE [DPD]	Aggiunto	
2.2	Consigli di prudenza CLP	Aggiunto	
2.2	Indicazioni di pericolo (CLP)	Aggiunto	
2.2	FraSI-S	Aggiunto	
2.2	FraSI R	Aggiunto	
2.2	FraSI EUH	Rimosso	
2.2	FraSI supplementari	Rimosso	
3	Composizione/informazioni sugli ingredienti	Aggiunto	

Testo integrale delle frasi H e EUH:

Acute Tox. 4 (Dermal)	Tossicità acuta (per via cutanea), categoria 4
Aquatic Acute 1	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo acuto, categoria 1
Aquatic Chronic 1	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo cronico, categoria 1
Aquatic Chronic 2	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo cronico, categoria 2
Aquatic Chronic 3	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo cronico, categoria 3
Aquatic Chronic 4	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo cronico, categoria 4
Asp. Tox. 1	Pericolo in caso di aspirazione, categoria 1
Skin Corr. 1B	Corrosione/irritazione cutanea, categoria 1B
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H312	Nocivo per contatto con la pelle.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

ATF Automatic Transmission Fluid HFM

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H413	Può essere nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

SDS MPM REACH

Queste informazioni si basano sulle nostre attuali conoscenze e descrivono il prodotto per la tutela della salute, della sicurezza e dell'ambiente. Pertanto, non devono essere interpretate come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto